

Diese Bekanntmachung auf der TED-Website: <https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:457452-2018:TEXT:DE:HTML>

**Italien-Bozen: Betreuungsleistungen in Kinderkrippen
2018/S 201-457452**

Soziale und andere besondere Dienstleistungen – öffentliche Aufträge

Bekanntmachung vergebener Aufträge

Dienstleistungen

Legal Basis:

Richtlinie 2014/24/EU

Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

- I.1) **Name und Adressen**
Betrieb für Sozialdienste Bozen
Offenes Postfach Filiale 10 Reschenstraße 190
Bozen
39100
Italien
Telefon: +39 0471457710
E-Mail: auftraege@sozialbetrieb.bz.it
Fax: +39 0471457799
NUTS-Code: ITH10
Internet-Adresse(n):
Hauptadresse: <http://www.ausschreibungen-suedtirol.it>
Adresse des Beschafferprofils: <http://www.sozialbetrieb.bz.it>
- I.2) **Informationen zur gemeinsamen Beschaffung**
- I.4) **Art des öffentlichen Auftraggebers**
Regional- oder Kommunalbehörde
- I.5) **Haupttätigkeit(en)**
Andere Tätigkeit: Sozialdienste

Abschnitt II: Gegenstand

- II.1) **Umfang der Beschaffung**
- II.1.1) **Bezeichnung des Auftrags:**
Offenes Verfahren für die Zuteilung der Führung der Kindertagesstätten auf dem Bozner Stadtgebiet
- II.1.2) **CPV-Code Hauptteil**
85312110
- II.1.3) **Art des Auftrags**
Dienstleistungen
- II.1.4) **Kurze Beschreibung:**
Offenes Verfahren für die Zuteilung der Führung der Kindertagesstätten auf dem Bozner Stadtgebiet
- II.1.6) **Angaben zu den Losen**

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

II.1.7) **Gesamtwert der Beschaffung (ohne MwSt.)**

Wert ohne MwSt.: 10 602 936.99 EUR

II.2) **Beschreibung**

II.2.1) **Bezeichnung des Auftrags:**

II.2.2) **Weitere(r) CPV-Code(s)**

85312110

II.2.3) **Erfüllungsort**

NUTS-Code: ITH10

Hauptort der Ausführung:

Bozen

II.2.4) **Beschreibung der Beschaffung:**

Offenes Verfahren für die Zuteilung der Führung der Kindertagesstätten auf dem Bozner Stadtgebiet

II.2.13) **Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14) **Zusätzliche Angaben**

Abschnitt IV: Verfahren

IV.1) **Beschreibung**

IV.1.1) **Verfahrensart**

Offenes Verfahren

IV.1.3) **Angaben zur Rahmenvereinbarung**

Die Bekanntmachung betrifft den Abschluss einer Rahmenvereinbarung

IV.1.10) **Identifizierung der geltenden nationalen Vorschriften für das Verfahren:**

IV.1.11) **Hauptmerkmale des Vergabeverfahrens:**

Siehe Ausschreibungsbedingungen

IV.2) **Verwaltungsangaben**

IV.2.1) **Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren**

Bekanntmachungsnummer im ABl.: [2017/S 192-394378](#)

IV.2.9) **Angaben zur Beendigung des Aufrufs zum Wettbewerb in Form einer Vorinformation**

Abschnitt V: Auftragsvergabe

Los-Nr.: 1

Bezeichnung des Auftrags:

Offenes Verfahren für die Zuteilung der Führung der Kindertagesstätten auf dem Bozner Stadtgebiet

Ein Auftrag/Los wurde vergeben: ja

V.2) **Auftragsvergabe**

V.2.1) **Tag des Vertragsabschlusses:**

23/02/2018

V.2.2) **Angaben zu den Angeboten**

Anzahl der eingegangenen Angebote: 3

Anzahl der eingegangenen Angebote von KMU: 3

Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 3

V.2.3) **Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde**

Babycoop Sozialgen.
G. Galileistraße, 2/a
Bozen (BZ)
39100
Italien
Telefon: +39 0471409406
E-Mail: babycoop@pec.it
Fax: +39 0471261767
NUTS-Code: ITH10
Der Auftragnehmer ist ein KMU

V.2.4) **Angaben zum Wert des Auftrags/Loses (ohne MwSt.)**

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses: 10 619 136.00 EUR
Gesamtwert des Auftrags/Loses: 5 400 158.88 EUR

V.2.5) **Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen**

Abschnitt V: Auftragsvergabe

Los-Nr.: 1

Bezeichnung des Auftrags:

Offenes Verfahren für die Zuteilung der Führung der Kindertagesstätten auf dem Bozner Stadtgebiet
Ein Auftrag/Los wurde vergeben: ja

V.2) **Auftragsvergabe**

V.2.1) **Tag des Vertragsabschlusses:**

23/02/2018

V.2.2) **Angaben zu den Angeboten**

Anzahl der eingegangenen Angebote: 3
Anzahl der eingegangenen Angebote von KMU: 3
Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 3

V.2.3) **Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde**

Casa Bimbo Tagesmutter coop. sociale onlus
Via G. Galilei 2/E
Bolzano (BZ)
39100
Italien
Telefon: +39 0471953348
E-Mail: casabimbo.bz@pec.it
Fax: +39 0471594497
NUTS-Code: ITH10
Der Auftragnehmer ist ein KMU

V.2.4) **Angaben zum Wert des Auftrags/Loses (ohne MwSt.)**

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses: 10 619 136.00 EUR
Gesamtwert des Auftrags/Loses: 3 410 654.10 EUR

V.2.5) **Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen**

Abschnitt V: Auftragsvergabe

Los-Nr.: 1

Bezeichnung des Auftrags:

Offenes Verfahren für die Zuteilung der Führung der Kindertagesstätten auf dem Bozner Stadtgebiet

Ein Auftrag/Los wurde vergeben: ja

V.2) Auftragsvergabe

V.2.1) Tag des Vertragsabschlusses:

23/02/2018

V.2.2) Angaben zu den Angeboten

Anzahl der eingegangenen Angebote: 3

Anzahl der eingegangenen Angebote von KMU: 3

Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 3

V.2.3) Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde

Coccinella Cooperativa Sociale a r.l

Lungo Talvera San Quirino 10

Bolzano (BZ)

39100

Italien

Telefon: +39 0471401110

E-Mail: coccinella@arubapec.it

Fax: +39 0471401120

NUTS-Code: ITH10

Der Auftragnehmer ist ein KMU

V.2.4) Angaben zum Wert des Auftrags/Loses (ohne MwSt.)

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses: 10 619 136.00 EUR

Gesamtwert des Auftrags/Loses: 1 792 124.01 EUR

V.2.5) Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen

Abschnitt VI: Weitere Angaben

VI.3) Zusätzliche Angaben:

In die Sektion II.1.7 wurde der endgültige Gesamtauftragswert (Summe der Zuschlagsbeträge gemäß den drei Verträgen) eingefügt; in die Sektion V.2.1 wurde das Datum der Bestimmung für die Zuschlagserteilung eingefügt; in die Sektion V.2.4 wurden jeweils der zu Beginn geschätzte Gesamtauftragswert und der endgültige Auftragswert der einzelnen Bezugs-Aufträge eingefügt.

VI.4) Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren

VI.4.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Verwaltungsgericht, Autonome Sektion für die Provinz Bozen

Claudia-de'-Medici-Straße Nr. 8

Bozen

39100

Italien

Telefon: +39 0471319016

E-Mail: bz_ricevimento_ricorsi_cpa@pec.ga-cert.it

Fax: +39 0471972574

Internet-Adresse: <http://www.giustizia-amministrativa.it>

VI.4.2) **Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren**

Verwaltungsgericht, Autonome Sektion für die Provinz Bozen

Claudia-de'-Medici-Straße Nr. 8

Bozen

39100

Italien

Telefon: +39 0471319016

E-Mail: bz_ricevimento_ricorsi_cpa@pec.ga-cert.it

Fax: +39 0471972574

Internet-Adresse: <http://www.giustizia-amministrativa.it>

VI.4.3) **Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Innerhalb dreißig Tage ab der Mitteilung

VI.4.4) **Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

Betrieb für Sozialdienste Bozen

Romstr. 100/a

Bozen

39100

Italien

Telefon: +39 0471457710

E-Mail: auftraege@sozialbetrieb.bz.it

Fax: +39 0471457799

Internet-Adresse: <http://www.sozialbetrieb.bz.it>

VI.5) **Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:**

15/10/2018